



**DIREZIONE POLITICHE SOCIALI, PARTECIPATIVE
E DELL'ACCOGLIENZA**



*Servizio per l'Immigrazione e la Promozione
dei Diritti di Cittadinanza e dell' Asilo*

GUIDA AL RICONGIUNGIMENTO FAMIGLIARE



**Cosa devo fare per ricongiungere il mio familiare?
Italiano**

Il Servizio Immigrazione e Promozione dei Diritti di Cittadinanza e dell' Asilo ha realizzato una guida d' orientamento inerente ai servizi per il cittadino straniero che vorrebbe effettuare il ricongiungimento familiare nel territorio dei comuni di: Venezia, Marcon, Quarto d'Altino e Cavallino Treporti.

Si precisa che si è valutato opportuno fornire informazioni dettagliate soprattutto rispetto al ricongiungimento di figli minori e coniuge.

INDICE:

1. Cos'è e chi può chiedere il ricongiungimento familiare pag 4
2. Le quattro fasi del procedimento pag 5
3. Scheda 1 - l'Idoneità abitativa pag 9
4. Scheda 2 - Il reddito pag 14
5. Indirizzi enti accreditati per inoltro istanza pag 16
6. Ufficio ricongiungimento della prefettura di Venezia pag 17
7. Iscrizione dei figli a scuola pag 18
8. Dove presentare la dichiarazione di cessione di fabbricato/
dichiarazione d'ospitalità pag 24
9. Arrivo dei familiari in Italia pag 25
10. Il rilascio del permesso di soggiorno pag 26
11. L'Ufficio anagrafe. pag 27
12. Il codice fiscale. pag 30
13. La tessera sanitaria. pag 31
14. Il consultorio pediatrico. pag 34



COS'E' IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE

Il ricongiungimento familiare è la possibilità per lo straniero presente in Italia di esercitare il **diritto** all'unità familiare affermato dalle legislazioni sia internazionali che nazionali. (art 29 Dlgs 286/98 e successive modifiche).

Richiamiamo gli articoli più significativi cioè **art. 9 e 10 comma 1 della Convenzione sui Diritti dell'Infanzia** :

"Gli Stati parti vigilano affinché il fanciullo non sia separato dai suoi genitori contro la loro volontà (...)"

"(...) ogni domanda presentata da un fanciullo o dai suoi genitori in vista di entrare in uno Stato parte o di lasciarlo ai fini di un ricongiungimento familiare sarà considerata con uno spirito positivo, con umanità e diligenza."

CHI PUO' CHIEDERE IL RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE

Il cittadino straniero in possesso del permesso di soggiorno rilasciato per lavoro, studio, asilo, protezione sussidiaria e motivi religiosi può esercitare il **diritto all'unità familiare**.

Puoi richiedere il ricongiungimento per:

- ◆ **Il coniuge maggiorenne** non legalmente separato;
- ◆ **I figli minori** (anche del coniuge o nati fuori del matrimonio), a condizione che l'altro genitore, qualora esistente, abbia dato il suo consenso;
- ◆ **I figli maggiorenni a carico**, con invalidità totale;
- ◆ **I genitori a carico**, che non abbiano altri figli nel Paese di origine o di provenienza, oppure **genitori ultrasessantacinquenni**, qualora gli altri figli siano impossibilitati al loro sostentamento per gravi e documentati motivi di salute.

Devi comprovare la disponibilità:

- ◆ di un'**abitazione** che rispetti i requisiti igienico-sanitari, tramite un certificato di idoneità dell'abitazione rilasciato dalle autorità comunali (**vedi scheda pag. 8**).
- ◆ di un **reddito minimo** annuo derivante da fonti lecite non inferiore all'importo annuo dell' assegno sociale (nel 2010 pari a **€5349,89 annui**) aumentato della metà dell'importo dell'assegno sociale (€2.674,95) per ogni familiare da ricongiungere (**vedi scheda 2, pag. 14**).



IL PROCEDIMENTO PREVEDE 4 FASI IMPORTANTI.

1. Invio telematico della domanda per ricongiungimento familiare.

La domanda viene inviata elettronicamente tramite le associazioni di categoria nel territorio veneziano (vedi elenco pagina 28) o da un computer da casa.

Il sistema inoltra un avviso di avvenuta ricezione della domanda con data ed ora di accettazione.

Per l'avvio elettronico della richiesta ti servirà una **marca da bollo di euro 14,62**; il suo numero dovrà essere inserito all'interno dei campi riservati nei moduli informatici. L'originale della marca da bollo andrà poi esibito all'atto della convocazione allo Sportello Unico.

Sarai convocato presso lo Sportello Unico tramite invito scritto per posta.

2. La richiesta di nulla osta presso lo Sportello Unico per l'Immigrazione

Riguarda la verifica dei requisiti oggettivi (titolo di soggiorno, reddito, alloggio (vedi tavole della Prefettura di Venezia a seconda della tipologia di lavoro del richiedente)

Dovrai consegnare in duplice copia la documentazione attestante il possesso dei requisiti.

Ti sarà consegnata una copia dei documenti timbrati.

Attenzione!

L'accettazione della domanda non è la conferma del rilascio di nulla osta.

Da questo momento, decorsi i **180 giorni** previsti dalla normativa vigente, potrai ricevere o il nulla osta o il rigetto della domanda per la mancanza dei requisiti.



3. La richiesta del visto d'ingresso

Il visto di ingresso si chiede presso l'ambasciata o consolato italiano del tuo paese d'origine.

I tuoi familiari devono portare il passaporto o documento di viaggio valido per l'espatrio per minorenni, il nulla osta e documentazioni che dimostri il rapporti di parentela con te.

Tale documentazioni deve essere legalizzata o apostillata e tradotta.

I DOCUMENTI SONO:

◆ per il ricongiungimento del coniuge: **certificato di matrimonio**

◆ per il ricongiungimento del/dei figlio/i minore/i: **certificato di nascita**

◆ per il ricongiungimento del/dei figlio/i maggiorenne/i: **certificato di nascita, certificato medico che dimostri l'impossibilità per tuo figlio di provvedere da solo alle proprie necessità di vita** (cioè che abbia un'invalidità civile molto grave e che sia a tuo carico).

Entro 30 giorni l'ambasciata italiana rilascia il visto d'ingresso per il ricongiungimento familiare

Nota bene :

Se vuoi registrare in Italia la tua posizione di stato civile e stato famiglia (la registrazione della tua famiglia con coniuge e figli) devi portare i certificati di matrimonio e/o di nascita dei tuoi figli legalizzati o apostillati e tradotti.

Questo è utile per rapportarti con i vari servizi italiani in modo più trasparente.



Ricongiungimento familiare con figli minori - approfondimento -

Alla presentazione della domanda per la richiesta del **VISTO D'INGRESSO** per il ricongiungimento familiare con i **figli minori**, devi allegare **anche l'assenso scritto da parte del genitore residente all'estero**.

Se tuo figlio ha quasi 18 anni:

Per stabilire la validità della domanda, gli uffici prenderanno in considerazione la data d'invio telematico dell'istanza, a prescindere dalla data dell'accettazione o la data di convocazione presso l'ufficio di ricongiungimento familiare.

Quindi l'importante è che quando ti rechi al patronato per l'invio della domanda tuo figlio non abbia 18 anni!

Attenzione!

Nel caso che:

- ◆ Nel tuo paese d'origine/provenienza non esistano degli uffici anagrafici, o se tali uffici producono documentazione insufficiente o inaffidabile;
- ◆ Ci siano situazioni di conflitto (sei rifugiato) e non puoi rivolgerti presso le autorità del tuo paese;

E' possibile chiedere il **test volontario del DNA** per dimostrare il rapporto di parentela tra genitori e figli minori.

Tale test può essere effettuato presso l'ambasciata per i familiari all'estero e presso l'OIM (Organizzazione Internazionale delle Migrazioni) di Roma per la persona presente in Italia.

L'indirizzo dell'OIM è: via Nomentana, 62 - 00161 Roma Italia tel: (+39) 06 44 23 14 28

RICORDATI DEI DOCUMENTI SCOLASTICI



4. Ingresso in Italia

Entro 48 ore dall'ingresso in Italia del familiare, dovrai presentare la **dichiarazione di Cessione fabbricato/Dichiarazione d'ospitalità** al Commissariato di Polizia più vicino alla tua abitazione e tenerne una copia (vedi pag. 24).

Entro 8 giorni dall'ingresso dovrai comunicare allo Sportello Unico per l'Immigrazione (anche via fax) , presso la Prefettura competente, l'arrivo del familiare ed attendere la convocazione.

All'appuntamento presso lo sportello unico, potrai comunicare eventuali cambiamenti di alloggio, riportando di nuovo il certificato di idoneità abitativa è sarà fornito al tuo familiare la busta precompilata, con cui ti recherai presso l'ufficio postale per inoltrare la documentazione, formalizzando così la richiesta di permesso di soggiorno per motivi di famiglia.

Per informazioni potete rivolgervi:

**Nel Comune di Venezia al
SERVIZIO PER L'IMMIGRAZIONE E LA PROMOZIONE DEI DIRITTI
DI CITTADINANZA**

MESTRE: Via Verdi 36, Martedì dalle 10.00 alle 13.00

VENEZIA: Castello 6122, Campo Santa Maria Formosa,
Giovedì dalle 14.30 alle 16.30

Per appuntamento, telefonare al n° tel: **0412747408**

dal martedì al venerdì, dalle 11.00 alle 13.30

E.mail cittadinistranieri@comune.venezia.it

**Nei comuni di Quarto d'Altino e Marcon
allo SPORTELLO MIGRANTI gestito da ASSOCIAZIONE "OLTRE I
CONFINI " ONLUS**

Orari di apertura :

QUARTO D'ALTINO: il mercoledì dalle 17.00 alle 19.00, presso la sede dell'Associazione Oltre i confini in via Stazione 61,

Tel: 0422 389340

MARCON: il sabato dalle 15.30 alle 17.30, presso la sede del Centro Civico in via Della Cultura 3

Tel: 041 5997147

E-mail: sportello@oltreiconfini.org

Lo sportello sarà chiuso nei mesi di Luglio e Agosto



SCHEDA 1

Idoneità abitativa per il ricongiungimento familiare

Il certificato di “**idoneità abitativa e requisiti igienico sanitari**” attesta l’adeguatezza dell’alloggio sia in relazione al parametro superficie-abitanti, sia altri requisiti minimi di vivibilità dell’alloggio ai fini del ricongiungimento.

Tale documento è **necessario** per la presentazione della richiesta di ricongiungimento familiare.

I criteri attualmente applicabili per l’idoneità abitativa :

La legge sull’Immigrazione, per definire tale idoneità, fa riferimento ad una normativa nazionale relativa agli alloggi, la quale stabilisce i requisiti igienico-sanitari principali dei locali di abitazione e che precisa anche i requisiti minimi di superficie degli alloggi in relazione al numero previsto degli occupanti. Tale normativa viene utilizzata dagli uffici tecnici dei comuni che rilasciano il certificato.

Attenzione!

Per calcolare la superficie minima necessaria, **non si tiene conto della presenza dei minori con età inferiore ai 14 anni.**

Fonti di riferimento a livello nazionale

Art 29 comma 3 T.U. immigrazione (come modificato dall’art.1 comma 19 della L. 94 del 15 luglio 2009);

Circolare Ministero dell’Interno n. 7170 del 18 novembre 2009.

Fonti di riferimento per il Comune di Venezia

Delibera di Giunta n. 657 del 27 novembre 2009 "Attestazione dei requisiti igienico sanitari ai fini dei ricongiungimenti familiari" (in questa sono richiamate le fonti nazionali e interne, in particolare Decreto 5 luglio 1975 del Ministero della Sanità nonché l’ Informativa alla Giunta Comunale del Capo di Gabinetto del Sindaco del 18.11.2005 prot. 459251).



Come chiedere il certificato abitativo

Compilare il modulo:

Richiesta di idoneità abitativa e requisiti igienico – sanitari per ricongiungimento familiare che puoi trovare presso gli uffici dell'URP di Mestre, Venezia e delle Municipalità di Residenza, oltre alle due sedi del Servizio per l'Immigrazione. Lì troverai indicato l'elenco dei documenti da allegare in modo dettagliato.

La cosa importante per cominciare questa pratica è capire se l'alloggio per cui chiederai l'idoneità abitativa ha o meno il certificato di **agibilità / abitabilità**.

La modulistica da allegare e il costo della procedura varia molto a seconda se il titolare dell'alloggio ha o meno tale certificato.

A) allega il certificato di **agibilità /abitabilità** oppure i tuoi dati (nome del titolare del certificato protocollo n° e data del rilascio) la planimetria catastale dell'alloggio e la copia dei documenti attestanti la proprietà o la disponibilità dell'alloggio (contratto di proprietà, di locazione o di comodato d'uso).
In questo caso pagherai solo le marche da bollo (2 marche da bollo da euro 14,62, una per la richiesta ed una per il rilascio)

Quindi ci sono due ipotesi:

B) Solo in assenza del certificato di **agibilità /abitabilità** o dei suoi dati sarà effettuato un sopralluogo nell'abitazione. In questo caso è necessario produrre anche una dichiarazione scritta del proprietario dell'alloggio nella quale si attesta che è a conoscenza del sopralluogo che verrà effettuato, e copia dell'ALLEGATO G (rapporto di controllo tecnico per impianto termico di potenza inferiore a 35 kW in corso di validità) solo se l'impianto è autonomo.



Se il proprietario di casa non trova il certificato di agibilità ...

I certificati di agibilità possono essere richiesti dal proprietario presso gli uffici indicati a seconda dell'anno di costruzione dell'immobile:

- ◆ **per le costruzioni fino al 1981 compreso:** Archivio Storico sede di Venezia, Campo della Celestia 2737/F Castello, Venezia, tel. 04-1528926 fax 0415239312; apertura al pubblico: lunedì e mercoledì 8.30-17.00; martedì, giovedì e venerdì 8.30-13.30 (previa telefonata, pagando solo il costo delle fotocopie)
- ◆ **per le costruzioni degli anni 1982-2005 compreso:** presso l'Archivio Pertini di Mestre, Via Pertini 16, Mestre, tel. 041889600 fax 041-8896043; apertura al pubblico: lunedì e mercoledì 8.30-17.00; martedì, giovedì e venerdì 8.30-13.30 (previa telefonata, pagando solo il costo delle fotocopie)
- ◆ **per le costruzioni degli anni 2006 ad oggi:** presso l'Ufficio Tutela delle Acque, Direzione Ambiente, San Marco 4023 Campo Manin, Venezia, tel. 0412748366 (per costruzioni a Venezia centro storico e isole) 0412748643 (per costruzioni in Terraferma); apertura al pubblico: lunedì 15.00-17.00; mercoledì 9.30-12.30 (previa presentazione della richiesta di accesso agli atti presso gli Uffici Protocollo del Comune di Venezia; costo 25 euro per i diritti di ricerca e visura, più 0,15 euro per ogni fotocopia formato A4)

Il proprietario dell'alloggio quando contatta questi uffici deve comunicare almeno alcuni dati:

- Anno di costruzione o ristrutturazione dell'abitazione,
- Via e numero civico,
- Mappale dell'epoca di costruzione della casa,
- Nome di chi ha presentato all'epoca la domanda



Dove presentare i documenti, ritirare il certificato Abitativo per il comune di Venezia

L'istanza deve essere **presentata** presso gli uffici del protocollo **che rilasceranno una ricevuta**. Il certificato di idoneità abitativa **dovrà essere ritirato** presso gli Uffici Tecnici delle Municipalità competenti per il territorio in cui si trova l'alloggio:

Per tutte le informazioni chiamare:

Venezia Centro Storico, Giudecca, Murano, Burano: Municipalità di Venezia-Murano-Burano

Castello n. 5065/I, Fondamenta San Giorgio degli Schiavoni, Venezia
tel. 0412710019 nei giorni di lunedì, mercoledì e venerdì ore 9.00/13.00;

Lido, Pellestrina: Municipalità del Lido

via Sandro Gallo, 32 (nuovo p.zzo municipale presso ex Liceo Orseolo);
informazioni e ritiro: tel. 0412720531; 0412720539;

Mestre Centro, Carpenedo-Bissuola, Terraglio: Municipalità Mestre - Carpenedo

Via Terraglio, 43 Mestre, tel. 041/5027012, 041/5027016; ricevimento
martedì e mercoledì ore 10.00/12.00;

Zelarino, Chirignago, Gazzera: Municipalità di Chirignago - Zelarino

Via Zuccarelli, 6 (Zelarino), tel. 0415464356, 0415464354; ricevimento
giovedì ore 10.00/12.30, martedì ore 10.00/12.30 e 15.00/16.30;

Marghera: Municipalità di Marghera

L'istanza va presentata e ritirata esclusivamente presso l'Ufficio Relazioni
con il Pubblico in Piazza Municipio a Marghera, piano terra, nei giorni: da
lunedì a venerdì ore 9.00/13.00 ; martedì e giovedì anche ore 14.00/17.00;
chiuso il primo lunedì del mese. Per informazioni tel. 0412746390;

Favaro: Municipalità di Favaro

via Gobbi 19 (presso ex scuola De Nicola 1° piano), Favaro Veneto,
tel. 0415018114 - 0415018122, ricevimento martedì ore 11.30/12.30,
giovedì anche ore 16.15/17.15.



**Per i comuni di Marcon, Cavallino Treporti,
Quarto d'Altino rivolgersi:**

COMUNE DI MARCON

Settore uso e assetto del territorio, Ufficio edilizia privata

Via Vittorio Veneto n° 20, tel. 041/5997350

martedì e mercoledì dalle ore 8.45 alle ore 11.15

giovedì dalle ore 15.00 alle ore 17.30

(nel sito del comune di Marcon è possibile scaricare i moduli da presentare all'ufficio dell'edilizia privata).

COMUNE DI CAVALLINO

Ufficio di servizio sociale

Via Concordia 27 Ca Savio, tel. 04129009728-729-730-735

Lunedì e venerdì dalle 10.00-12.00

COMUNE DI QUARTO d'ALTINO

Ufficio edilizia privata

Piazza San Michele 1, tel. 0422826234

martedì 10.00 - 12.30

giovedì 10.00 - 12.30 e 16.00 - 18.00

Per la carta di soggiorno, il contratto di soggiorno e primo ingresso in Italia non è richiesto il certificato di agibilità o abitabilità, né un ulteriore pagamento oltre le marche da bollo.



SCHEDA 2

Requisito del reddito (D.L. 160/2008)

Per effettuare il ricongiungimento familiare è necessario avere un reddito il quale varia in base a quali e quante persone compongono la tua famiglia.

La regola base è che per poter ricongiungere i tuoi famigliari il tuo **reddito** annuo non deve essere inferiore all'importo annuo dell'assegno sociale, che per 2010 è pari a € **5349,89** annui, (pari a 411,53 €/ mese per tredici mensilità) aumentato della metà dell'importo dell'assegno sociale (€**2.674,95**) per ogni famigliare da ricongiungere.

Quindi la tabella dei redditi:

a seconda del numero/età delle persone da ricongiungere,
è la seguente:

1 familiare	- 8.024,58 € annui	pari a	617,28 € mensili
2 familiari	- 10.699,78 € annui	pari a	823,06 € mensili
3 familiari	- 13.374,47 € annui	pari a	1.028,80 € mensili
4 familiari	- 16.049,67 € annui	pari a	1.234,59 € mensili

Nel caso di minori sotto i 14 anni ci sono le seguenti eccezioni:

2 o più minori di età inferiore a 14 anni :
10.699,78 € annuali - 823,06 € mensili

2 o più minori di età inferiore a 14 anni e un familiare:
13.374,475 € annuali - 1.028,806 € mensili



Importante!

Ai fini della determinazione del reddito si deve tener conto anche di eventuali familiari a carico precedentemente ricongiunti e di figli nati in Italia già inseriti sul permesso di soggiorno;

Esempio : un cittadino residente in Italia con il figlio di 15 anni, vorrebbe ricongiungersi con la moglie e i figli di 5 anni, 7 anni e di 9 anni.

Qual è il reddito da dimostrare ?

*il reddito che dovrà dimostrare per mantenere i suoi familiari è pari a **16.049,67 € annui** perché ci sono i tre figli di età inferiore a 14 anni e la moglie: quindi servono 13.374,47 per i familiari residenti all'estero più 2.674,95 per il figlio 15enne già in Italia. Se il tuo reddito non è sufficiente è possibile integrarlo con quello prodotto dai familiari **conviventi entro il secondo grado**. (quindi fratello/sorella, genitori, figlio maggiorenne).*

Il requisito del reddito può ritenersi soddisfatto anche quando il richiedente è privo di entrate proprie e il reddito è prodotto esclusivamente da un familiare convivente **di primo grado**.

Eccezione - Dal punto di vista giuridico i rifugiati non devono dimostrare i requisiti di reddito o alloggio; Possono pertanto inoltrare la richiesta di nulla osta anche con un reddito inferiore ai parametri descritti. Sarà opportuno però che, al momento dell'ingresso in Italia, tu sia in grado di dare un alloggio e mantenere il tuo nucleo familiare per non trovarti in difficoltà.

Per far valere questa possibilità dovresti dimostrare il legame di parentela con i tuoi familiari, tramite i documenti che la attestino, legalizzati o postillati e tradotti.



Enti accreditati per inoltrare istanza:

ASSOCIAZIONI e PATRONATI	LOCALITA'	INDIRIZZO	TELEFONO
Acli	Marghera	via Ulloa, 3/A	0415312307
Anolf	Mestre	via Ca' Marcello, 10	0412905811
Inas Cisl	Mestre	via Ca' Marcello, 10	0412905811
Inca Cgil	Mestre	via Ca' Marcello, 10	0415491215
Inpal	Mestre	via Paruta, 24	041957235
Inpas	Mestre	via Cappuccina, 185	
Ital Uil	Mestre	via Bembo, 2/B	0412905311
Se.N.A.S.	Mestre	via Ca' Rossa, 49	0418220446
Sias	Mestre	p.le Leonardo da Vinci, 8- /B/2	041976584

A breve anche presso il Servizio Immigrazione



PREFETTURA DI VENEZIA

**L'ufficio ricongiungimento familiare è ubicato presso
la Prefettura di Venezia:**

- ◆Riceve la domanda elettronica;
- ◆Invia la comunicazione scritta all'interessato, indicando la data dell'appuntamento e la lista della documentazione da presentare presso l'Ufficio Ricongiungimento;
- ◆Verifica i requisiti per il rilascio del nulla osta;
- ◆Invia la richiesta di valutazione presso la Questura di Venezia
- ◆Rilascia il nulla osta all'interessato.

Indirizzo: Ca' Corner, 1° piano, San Marco 2661
(San Maurizio) - 30123 - VENEZIA

Telefono: 0412703411 (centralino);
0412703420; 0412703423
Fax: 0412703666

**Ufficio Relazioni con il Pubblico
(possono rivolgersi tutti i Cittadini).**

Dal Lunedì al Venerdì dalle 09:00 alle 13:00

Telefono: 041/2703451

Fax: 041/2703666

Sito della prefettura di VENEZIA

www.prefetturavenezia.it



ISCRIVERE I FIGLI A SCUOLA



Sono soggetti all'obbligo scolastico i bambini e ragazzi dal sesto al sedicesimo anno d'età.

I minori stranieri presenti sul territorio sono soggetti all'obbligo scolastico e ad essi si applicano tutte le disposizioni in materia di diritto allo studio, di accesso ai servizi educativi, di partecipazione alla comunità scolastica (L.40/98 "disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero").

I genitori sono responsabili della frequenza a scuola dei loro figli (D.L. 297/94 Testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione).

ISCRIZIONI ALLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO (DA 6 A 14 ANNI)

Prima dell'arrivo in Italia del bambino :

1) E' importante che ti procuri i seguenti DOCUMENTI nel paese d'origine:

- ◆ Ultima pagella conseguita tradotta.
- ◆ Diploma scolastico o certificato di studi dove si specifica quanti anni di scuola ha frequentato e in che classe è stato promosso, tradotto e legalizzato in Ambasciata Italiana o con l'Apostille.
- ◆ Consigliato: Certificato delle vaccinazioni tradotto

2) Chiedi informazioni alla scuola più vicina a casa

E' meglio fare la preiscrizione alla scuola al momento della consegna dei documenti per il ricongiungimento familiare in Prefettura, così è più facile trovare il posto al momento dell'arrivo del bambino.



ISCRIZIONI alla SCUOLA SECONDARIA (dai 14 ai 18 anni)

Prima dell'arrivo in Italia del Ragazzo :

È importante procurarsi i seguenti DOCUMENTI nel paese d'origine:

- Diploma scolastico tradotto dove si specifica quanti anni di scuola ha frequentato e in che classe si è stati promossi, tradotto e legalizzato in Ambasciata Italiana o con l'Apostille.
- Dichiarazione di valore* dei titoli di studio (Diploma scuole medie o superiori)** fatta in Ambasciata Italiana.
- Certificato delle vaccinazioni tradotto.

Chiedi informazioni sulle scuole presenti in città.

***LA DICHIARAZIONE DI VALORE**

La dichiarazione di valore, è un certificato dell'Autorità Consolare Italiana sul valore "in loco" (Ambasciata o Consolato Italiano nel proprio paese) del titolo di studio. Si può fare solo per i titoli di studio rilasciati a conclusione di un corso completo di studio con superamento degli esami. Si richiede presso la Cancelleria Consolare dell'Ambasciata d'Italia, nel paese d'origine.

Attenzione!

Soprattutto per chi ha concluso il percorso dell'obbligo scolastico la dichiarazione può avere un nome differente.



ISCRIZIONI alla SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO (da 6 a 14 anni)

Dopo l'arrivo in Italia del bambino :

- Formalizza l'iscrizione di tuo figlio in Italia e chiedi l'appuntamento alla segreteria della scuola o vai durante l'orario di apertura al pubblico.
- Puoi iscrivere il ragazzo ai laboratori di italiano pomeridiani (da 11 a 16 anni) o ad attività di gioco in italiano, (ludoteca, laboratori dai 6 ai 10 anni). Informarti se ci sono questi servizi nella tua città.
- Per avere informazioni sulle scuole presenti nel territorio, sulle attività pomeridiane o altro puoi contattare gli sportelli del Comune di residenza.

Per il Comune di Venezia, Servizio Immigrazione:

Per avere diritto alle agevolazioni economiche previste per gli studenti (buono mensa, borse di studio, rimborso spese test scolastici, trasporto) ti consigliamo di chiedere informazioni alla segreteria della scuola.

Un documento necessario per ottenere le agevolazioni è la certificazione ISEE.

DICHIARAZIONE ISEE

La dichiarazione sostitutiva unica (ISEE), serve a documentare la situazione economica del nucleo familiare del dichiarante quando si richiedono quelle che la legge chiama prestazioni sociali agevolate. Si tratta di prestazioni o di servizi sociali o assistenziali la cui erogazione dipende dalla situazione economica del richiedente.

L'ISEE è calcolato sulla base dei redditi, dei patrimoni e della composizione del nucleo familiare.

La dichiarazione ISEE può essere richiesta al CAAF del sindacato, che per produrla necessita dell' ultima dichiarazione dei redditi, copia del contratto di affitto o di proprietà della casa, i riferimenti della propria banca , l'estratto conto bancario e il certificato di residenza.



IMPORTANTE!

Il periodo migliore per far arrivare i propri figli in Italia è l'estate, così possono iniziare la scuola a Settembre con l'inizio dell'anno scolastico ed hanno la possibilità di frequentare corsi estivi di italiano o attività di gioco (centri estivi) per apprendere la nuova lingua.

Indirizzi utili :

◆ Comune di Venezia, Servizio Immigrazione:

Sportello al pubblico

Mestre, Via Verdi 36,

il martedì dalle 10:00 alle 13:00

Venezia, Castello 6122-Campo S. Maria Formosa

il giovedì dalle 14:30 alle 16:30

CTP Centri Territoriali Permanenti

(dall'anno scolastico 2011/2012 **CPA Centro Per Adulti**)

CTP Scuola Media Giulio Cesare

Via cappuccina 68/d Ve

Tel 0415042767

E-mail : ctp@mediagiuliocesare.vecos.it

CTP Scuola Media Morosini - Sansovino

1882 S. Croce Venezia

Tel 041 5241118

CTP Scuola Media Einaudi

Via Canal 20 Marghera Ve

Tel 041920852

E-mail : domenico1052@interfree.it



ISCRIZIONI alla SCUOLA SECONDARIA (da 14 ai 18 anni)

Dopo l'arrivo in Italia del ragazzo :

Se tuo figlio ha già finito 8 anni di scuola certificati ed ha la dichiarazione di valore può scegliere una scuola superiore:

- ◆ Contatta direttamente la scuola secondaria di primo grado più vicina a casa per avere un orientamento sulle scuole secondarie e informazioni sui programmi e le materie.

- ◆ Contatta gli sportelli del Comune di residenza.
Per il Comune di Venezia, Servizio Immigrazione:
Mestre, Via Verdi 36,
il martedì dalle 10:00 alle 13:00
Venezia, Castello 6122-Campo S. Maria Formosa
il giovedì dalle 14:30 alle 16:30
Visitare il sito www.comune.venezia.it/immigrazione

- ◆ Contatta lo Sportello Obbligo Formativo della Provincia
Mestre - Via Ca' Venier 8
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30
Visitare il sito www.provincia.venezia.it/ioscelgo/

Se tuo figlio ha 8 anni di scuola non certificati

Deve fare l'esame di licenza media e quindi può iscriversi:

- ◆ ad una scuola secondaria di primo grado (se ha meno di 16 anni) o presso un CTP -Centro Territoriale Permanente (se ha compiuto i 16 anni) per prepararsi all'esame.

- ◆ può iscriversi ad una scuola superiore con riserva e chiedere ai familiari nel paese d'origine di iniziare a fare le pratiche per la dichiarazione di valore.



Se tuo figlio non ha fatto 8 anni di scuola :

- ◆ Se ha meno di 16 anni è in età di diritto/dovere all'istruzione e quindi deve iscriversi alla scuola secondaria di primo grado (scuola media) più vicina alla residenza.
- ◆ Se ha 16 anni o più deve iscriversi al CTP per accedere all'esame di stato. Alcune scuole superiori hanno accordi con i CTP di competenza per fare dei percorsi di frequenza individualizzati.

Se tuo figlio ha 16 anni e non vuole più studiare:

- ◆ Per iniziare a lavorare deve avere comunque il diploma di terza media.
- ◆ Può presentare la dichiarazione di valore o iscriversi al CTP più vicino alla residenza.
- ◆ Contattare lo Sportello Obbligo Formativo della Provincia. Mestre - Via Ca' Venier 8 dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30.

Attualmente la normativa italiana prevede che per accedere all'Esame di Stato conclusivo del corso di studi di istruzione secondaria superiore è necessario possedere il diploma di terza media conseguito in Italia.

Per questo si consiglia, anche ai ragazzi in possesso di dichiarazione di valore del titolo conseguito presso il proprio paese, di iscriversi comunque alla scuola secondaria di secondo grado e chiedere di fare l'esame durante il corso degli studi.



POLIZIA DI STATO

PER LA DICHIARAZIONE DI CESSIONE DI FABBRICATO / DICHIARAZIONE DI OSPITALITA'

Per il Comune di Venezia puoi rivolgerti a:

COMMISSARIATO VENEZIA :

Castello 5053, - 30122

Telefono: 0412705511 (centralino)

Fax: 0412705519

Orario: da lunedì a sabato: ore 8.30/12.30

(ufficio infortuni e cessione fabbricati);

solo P.zza San Marco da lunedì a sabato: ore 8.00/20.00

COMMISSARIATO MESTRE VE:

via Ca' Rossa 5, - 30170

Telefono: 0412692511 (centralino)

Fax: 0412692554

Orario: da lunedì a sabato: ore 8.30/19.30;

COMMISSARIATO MARGHERA VE:

via Cosenz 11, 30175

Telefono: 0412580911 (centralino)

Fax: 0412580944

Orario: da lunedì a venerdì: ore 8.30/12.00; ore 8.00/14.00 solo denunce;
pomeriggio su appuntamento.

Se sei residente in uno di questi comuni, puoi rivolgerti:

Per il Comune di Marcon:

Carabinieri Comandi Di Stazione Favaro Veneto,

Via Triestina 40 Tel: 041 631111

Per il Comune di Cavallino:

Presso il servizio anagrafe, Piazza Papa Giovanni Paolo II, n°1

Per il Comune di Quarto d'Altino;

Presso la polizia locale, Via San Michele 1, tel. 0422826219

Lunedì 8.30 - 10.30

Mercoledì 8.30 - 10.30

Sabato 8.30 - 10.30



Arrivo dei familiari in Italia

- verifica il visto d'ingresso;
- compila e consegna all'interessato il modulo di richiesta del primo permesso di soggiorno per il successivo invio alla Questura tramite l'Ufficio Postale

Come prendere appuntamento?

Lo sportello unico ha predisposto un **fax** per chiedere appuntamento una volta che il tuo familiare è entrato in Italia.

Il modulo di fax ti verrà consegnato al momento del ritiro del nulla osta in prefettura.

Se al momento dell'arrivo in Italia del tuo familiare hai smarrito il modulo lo potrai trovare anche presso tutti gli sportelli informativi quali patronati e Servizio per l'Immigrazione del Comune di Venezia, o altri sportelli informativi per l'immigrazione.

Importante!

Indica un numero telefonico aggiornato perché verrai contattato telefonicamente per l'appuntamento (*ricordati che dovresti chiederlo entro 8 giorni dall'ingresso*).

Uscito dello sportello unico presenta in **Posta** la richiesta del Permesso di Soggiorno (kit postale) e otterrai, (previo pagamento delle tasse complessive dovute pari a circa 60 euro) **la ricevuta della richiesta del permesso di soggiorno** (*da custodire gelosamente perché è l'unica tua attestazione di regolarità di soggiorno per il primo periodo*).

Sportello Unico per l'immigrazione di Venezia

Via G. Mameli 39, 30175 Marghera (VE)

Telefono: 041 2586733

Fax: 041 2586744

Orario: da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 12.00
(previo appuntamento)

sito: www.interno.it/immigrazione



QUESTURA DI VENEZIA

- ◆ comunica all'interessato la data di convocazione per il foto segnalamento ed eventuali integrazioni
- ◆ consegna del permesso di soggiorno (pds) all'interessato/i
- ◆ Il pds del familiare ha la stessa durata del pds del soggiornante

All'indirizzo **www.portaleimmigrazione.it** puoi verificare la data dell'appuntamento per il fotosegnalamento con gli estremi della ricevuta postale;

Il giorno del foto segnalamento ricordati di portare la documentazione originale.

Inoltre, per verificare anche quando è pronto il tuo permesso di soggiorno originale, visita il sito:**www.poliziadistato.it/stranieri**

QUESTURA DI VENEZIA :

Via Nicolodi 21,
30175 - VENEZIA , MARGHERA (VE)

URP DELLA QUESTURA DI VENEZIA:

Telefono: 0412715511

Fax: 0412715402; 0412715404

Orario: da martedì a venerdì: ore 8.30/12.00;
mercoledì anche dalle ore 15.00/17.00



ALTRI ADEMPIMENTI ...

Con la ricevuta del permesso di soggiorno potrai richiedere la residenza, il codice fiscale e l'iscrizione sanitaria e confermare l'iscrizione a scuola.

L'ISCRIZIONE ANAGRAFICA

Per poterti iscrivere all'anagrafe devi:

Recarti presso l'Ufficio Anagrafe più vicino alla tua abitazione. Ti verrà dato un modulo da compilare e sottoscrivere.

All'anagrafe devi dichiarare anche la residenza di eventuali figli minorenni.

Alla presentazione della domanda devi essere in possesso di:

- ◆ permesso di soggiorno/ o ricevuta postale
- ◆ passaporto in corso di validità o documento equipollente
- ◆ codice fiscale
- ◆ documenti relativi allo stato civile: certificato di nascita, matrimonio, divorzio, rapporti di parentela, ecc...

Tali documenti devono essere :

- ◆ O originali rilasciati dalle competenti autorità del tuo Stato d'origine, tradotti in italiano e legalizzati ;
- ◆ Oppure originali rilasciati dalle autorità consolari del tuo Paese di origine presenti in Italia con firma legalizzata dalla competente Prefettura



ANAGRAFE

VENEZIA

- Sede di Venezia Centro Palazzo Ca' Farsetti**
San Marco 4142 (ingresso da calle Loredan)
San Marco 4161 (ingresso da calle del Carbon)
0124 Venezia ;
Tel. 041.2748219

ALTRE SEDI NELLE MUNICIPALITÀ DI VENEZIA:

- Municipalità di Venezia Murano Burano**
Sede di Giudecca - Giudecca 95 tel. 041.2410475
- Sede di Murano - Fondamenta Da Mula 153** tel. 041.2737642
- Sede di Burano - Via San Martino Destro 179** tel. 041.730015
- Municipalità di Venezia Lido Pellestrina Sede del Lido**
Via Sandro Gallo 32/a tel. 041.2720505
- Sede di Malamocco - Palazzo Pretorio** tel. 041.770654
(nota: Sede di Pellestrina - Quartiere Zennari 639)
- Municipalità di Mestre Carpenedo Sede di Mestre**
Via Cappuccina 76 30172, Venezia -Mestre
Tel. 041.2746575
- Sede di Carpenedo - Via Gori 8** tel. 041.2746264 - 041.2746299
- Municipalità di Favaro Veneto Sede di Favaro Veneto**
Piazza Pastrello tel. 041.2746616
- Municipalità di Marghera Sede di Marghera -**
Piazza del Municipio 1 tel. 041.2746354
- Municipalità di Chirignago Zelarino Sede di Chirignago**
Piazza San Giorgio 1 - tel. 041.5445350
- Sede di Zelarino - Piazza Munaretto**
tel. 041.5464340



COMUNE DI MARCON

Servizi demografici

Via della Cultura 3 c/o Centro Civico Aldo Moro, tel. 0415997114-115
Lunedì, martedì, mercoledì, venerdì e sabato 9.30-12.00
Giovedì 15.30-17.00

COMUNE DI QUARTO D'ALTINO

Servizi demografici

Via San Michele 1, tel. 0422826216-236, fax 0422825652
Lunedì, martedì, mercoledì, venerdì e sabato 9.30-12.30
Giovedì 15.30-18.00

COMUNE DI CAVALLINO TREPORTI

Servizi demografici

Piazza Papa Giovanni Paolo II 1, tel. 0412909757
Dal lunedì al venerdì 8.45-13.00, martedì e giovedì 15.00-17.00



II CODICE FISCALE

Il codice fiscale rappresenta lo strumento di identificazione del cittadino nei rapporti con gli enti e le amministrazioni pubbliche.

L'unico valido è quello rilasciato dall'Agenzia delle Entrate.

La tessera sanitaria personale plastificata può essere utilizzata anche come codice fiscale perché ne riporta i dati.

PER GLI ADULTI:

- ◆ il permesso di soggiorno valido o il visto di ingresso;
- ◆ carta d'identità rilasciata dal Comune di residenza in Italia;
- ◆ passaporto valido,

I cittadini stranieri sprovvisti del codice fiscale possono presentarsi all'Ufficio locale dell'Agenzia delle Entrate **con passaporto o permesso di soggiorno** e richiederlo.

AGENZIA DELLE ENTRATE

VENEZIA

Indirizzo: campo Sant'Angelo, San Marco 3538, - 30124 -

Orario: da lunedì a venerdì: ore 8.45/12.45;
martedì e giovedì: ore 14.45/16.45.

MESTRE

Indirizzo: via De Marchi 16, - 30175 - MARGHERA (Ve)

Orario: da lunedì a venerdì: ore 8.45/12.45;
martedì e giovedì: ore 14.30/16.30.

Call center nazionale

Da telefono fisso: 848800444

Da telefono cellulare: 0696668907

Orario: da lunedì a venerdì: ore 9.00/17.00;
sabato: ore 9.00/13.



LA TESSERA SANITARIA

E' la carta per l'accesso ai servizi sanitari e socio sanitari .
Sostituisce il vecchio tesserino di codice fiscale.

Dove ci si iscrive?

Per iscriverti al **S.S.N.** devi recarti presso la **ASL** del territorio in cui sei residente ovvero presso quella in cui hai effettiva dimora munito di:

- ◆ Il passaporto ;
- ◆ codice fiscale;
- ◆ permesso di soggiorno;
- ◆ autocertificazione di residenza o dimora

Al momento dell'iscrizione potrai scegliere il medico di famiglia e il pediatra per i tuoi figli.

Che validità ha l'iscrizione?

- ◆ L'iscrizione è valida per tutta la durata del permesso di soggiorno e non decade nella fase di rinnovo del medesimo.

- ◆ Può essere rinnovata anche presentando alla ASL la documentazione comprovante la richiesta di rinnovo di permesso di soggiorno.



Devi recarti all'ufficio più vicino alla tua abitazione

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 1

Dorsoduro 1454 VENEZIA

Telefono 041 5294920

Orario: Da Lunedì a Venerdì (8.15-12) Lunedì e Mercoledì anche pomeriggio (14.15-16.30)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 1

Campo Nicoli - Castello 986 VENEZIA

Orario: Giovedì (8.30-12.30)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 2

Lungomare D'Annunzio 1 - Lido VENEZIA

Telefono 041 5295126

Orario: Lunedì - Martedì - Venerdì (8.30 - 11.30) Mercoledì (14 - 16)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 2

Via Scarpa 950 - Pellestrina VENEZIA

Telefono 041 5273028

Orario: Lunedì (14 - 16) Giovedì (9 - 12 e 14 - 16)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 2

Corte Bigaglia 9 - Murano VENEZIA

Telefono 041 739461

Orario: Martedì (9-13)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 3

Via Tommaseo 7 - Marghera VENEZIA

Telefono 041 2608669

Orario: Da Lunedì a Venerdì (8.30 - 11.30) Lunedì e Mercoledì anche pomeriggio (14.30-15.30)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 4

Via Tagliamento 5 QUARTO D'ALTINO

Telefono 041 824957

Orario: Da Lunedì a Venerdì (8.30-12.30) Lunedì e Giovedì anche pomeriggio (14-16)



Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 2

Via Concordia 29 - Ca' Savio CAVALLINO

Telefono 041 658534

Orario: Lunedì -Mercoledì - Venerdì (9-12)

Di persona il Lunedì - Mercoledì - Venerdì (9-12)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 4

Via Triestina - Favaro Veneto VENEZIA

Telefono 041 635463

Orario: Da Lunedì a Venerdì (8.30 - 12.30) - Martedì e Giovedì anche pomeriggio (14 - 16)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 3

Via Cappuccina 129 - Mestre VENEZIA

Telefono 041 2608168

Orario: Da Lunedì a Venerdì (8.30-11.30) - Martedì e Giovedì anche pomeriggio (14.30-15.30)

Sportello Ufficio amministrativo del distretto - Distretto n. 4

Viale S. Marco 76 MARCON

Telefono 041 5957111

Orario: Da Lunedì a Venerdì (8.30-12.30) Lunedì e mercoledì anche pomeriggio (14-16)



CONSULTORIO PEDIATRICO

Il consultorio pediatrico svolge la propria attività attraverso: colloqui con i genitori per vaccinazioni obbligatorie e facoltative; esecuzione di vaccinazioni.

Modalità di accesso

Su appuntamento, senza impegnativa del medico. Le prestazioni sono gratuite ad eccezione di alcune vaccinazioni facoltative richieste dall'utente per bambini non compresi nelle categorie a rischio.

Elenco consultori pediatrici AUSSL 12

Venezia

Dorsoduro 1454, 041 5294067
dal lunedì al giovedì (13-14)

Castello 986, Campo Nicoli, 041 5287914
“gruppo mamme”: mercoledì (9.30-12)
Corte Bigaglia 9, Murano 041 739461
martedì (8.30-9)

Campo Marte, Giudecca 936
“gruppo mamme”: mercoledì (9.30-12)

Lido

Lungomare D'Annunzio, 1, 041 5295137
martedì e giovedì (12-13)

Pellestrina

via Scarpa 950, 041 5295137
martedì e giovedì (12-13)

Burano

San Mauro 315, 041 735580
martedì (8.30-9)

Ca' Savio

via Concordia 29, 041 5300233
martedì e mercoledì (11.30-12.30)

**Favaro Veneto**

via Triestina, 041 634471
da lunedì al venerdì (13-14)

Mestre

via Cappuccina 129, 041 2608177
martedì, mercoledì e giovedì (12.30 - 13.30)

viale San Marco 115, 041 5317637
martedì (17-18) e mercoledì (12.30-13.30)

Chirignago

via Calabria 19, 041 2608230
lunedì e mercoledì (12-13)

Zelarino

via Castellana 154, 041 909934
lunedì e martedì (12-13)

Marghera

via Tommaseo 7, 041 2608677
lunedì e martedì (12.30-13.30)
mercoledì (13-14)

Marcon

viale San Marco 76, 041 5957116
lunedì e mercoledì (13-14)

Quarto d'Altino

via Tagliamento 5, 0422 824957
martedì (12.30-13.30)



COMUNE DI VENEZIA DIREZIONE DI POLITICHE SOCIALI , PARTECIPATIVI E DELL'ACCOGLIENZA

Il Servizio per l'Immigrazione e la promozione dei diritti di cittadinanza e dell' Asilo nasce nei primi anni '90 con l'obbiettivo di favorire un'accoglienza rispettosa degli immigrati e delle loro famiglie nella nostra città.

Fornisce ai cittadini stranieri strumenti e opportunità di orientamento e sostegno nell'esercizio dei diritti di cittadinanza, con obbiettivo di promuovere il benessere sociale, individuale e collettivo, in un ottica di empowerment, con strategie mirate a sviluppare l'autonomia della persona.

ATTIVITA' PRINCIPALI

- ◆ Sportello Orientamento
- ◆ Servizio Sociale
- ◆ TuttlNcittà (scuola, adolescenti, laboratori)
- ◆ Mediazione nel sociale
- ◆ Sportello Associazioni
- ◆ Centro Documentazione + Web + Ricerca
- ◆ Progetti e promozione
- ◆ Corsi di Italiano
- ◆ Lavoro di rete, di comunità, mediazione nei conflitti

Mestre : Via Verdi 36, il martedì dalle 10.00 alle 13.00

Venezia: Castello 6122 Campo Santa Maria Formosa,
il giovedì' dalle 14.30 alle 16.30

Per appuntamento, telefonare al n° tel: **0412747408**
dal martedì al venerdì, dalle 11.00 alle 13.30.

Fax: 0412747407



Ringraziamenti

Si ringraziano per la collaborazione nel reperimento degli indirizzi del loro territorio i comuni di:

- ◆ Cavallino Treporti, nello specifico Vitalba Genco e Piera Busetto
- ◆ Marcon, nello specifico Antonella Vecchiato e Katy Busato
- ◆ Quarto d'Altino nello specifico Susanna Dalio

Si ringraziano per la condivisione del progetto e la fattiva collaborazione le associazioni:

- ◆ CongiuntaMENTE,
- ◆ Amici - Associazione Moldo-Italiana per la Collaborazione e l'Integrazione
- ◆ Balkan
- ◆ Ucraina Più
- ◆ Socio Cultural Immigrant Journalist Forum

Si ringraziano tutti i colleghi del Servizio Immigrazione che hanno collaborato a realizzare il progetto:

In particolare Flora Selamani, Stefania Stevanato, Alessandra Bastasin.

Ed inoltre per la collaborazione Daniela Angiolin, Oleg Josanu, Maria Elena Ingrassia, oltre che ovviamente il nostro responsabile Gianfranco Bonesso.

**Pubblicazione realizzata con i contributi del Progetto MediAzioni 5
finanziato da Regione Veneto e Conferenza dei Sindaci dell'-
AULSS 12 Veneziana nel quadro del Programma di Integrazione
Sociale e Scolastica degli Immigrat - L.R. 9/90”**

A cura di:

Servizio Immigrazione e Promozione dei Diritti di Cittadinanza e
dell' Asilo.

Finito di stampare nel mese di Luglio 2010